

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR
VACANTE/REZERVATE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

17 iulie 2024

**Probă scrisă
LIMBA LATINĂ**

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianta 3

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

SUBIECTUL I (30 de puncte)

1. traducerea literară a textului **20 de puncte**

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 15 puncte, astfel:

Nr. de greșeli	Punctaj acordat	Nr. de greșeli	Punctaj acordat
0	15 puncte	10 – 12	6 puncte
1 – 2	14 puncte	13 – 15	4 puncte
3 – 4	12 puncte	16 – 18	2 puncte
5 – 6	10 puncte	19 – 20	1 punct
7 – 9	8 puncte	peste 20	0 puncte

Notă! Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu, omiterea/subînțelegerea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, păstrând sensul sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 5 puncte, astfel:

Punctaj acordat	Descriptori
5 puncte	– înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor)
3 puncte	– înțelegere parțială a sensului global al textului
1 punct	– înțelegere preponderent eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei

2.

– câte 2 puncte pentru transcrierea corectă din textul dat a două pronume relative la cazuri diferite **2 x 2 puncte = 4 puncte**

– câte 1 punct pentru precizarea cazului fiecărui pronume relativ transcris **2 x 1 punct = 2 puncte**

– câte 2 puncte pentru precizarea funcției sintactice a fiecărui pronume relativ transcris **2 x 2 puncte = 4 puncte**

SUBIECTUL al II-lea (30 de puncte)

- încadrarea corespunzătoare a fragmentului în opera vergiliană: *încadrare pertinentă, precisă* – 4 puncte; *încadrare evazivă, prea generală sau cu unele erori* – 2 puncte **4 puncte**
- prezentarea a două idei poetice, relevante pentru conturarea temei textului **10 puncte**
 - precizarea temei textului **2 puncte**
 - câte 2 puncte pentru precizarea oricăror două idei poetice diferite prin care este ilustrată tema textului **2 x 1 punct = 2 puncte**

- câte 3 puncte pentru prezentarea fiecărei idei poetice precizate: *prezentare adecvată, nuanțată a fiecărei idei* – 2 x 3 puncte = 6 puncte; *prezentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de prezentare, schematism* – 2 x 1 punct = 2 puncte
- comentarea a două procedee artistice diferite, ilustrative pentru ideile poetice ale textului **10 puncte**
 - câte 1 punct pentru precizarea fiecărui procedeu artistic – 2 x 1 punct = 2 puncte
 - câte 1 punct pentru referirea precisă la secvența de text în care se reflectă procedeul artistic precizat – 2 x 1 punct = 2 puncte
 - câte 3 puncte pentru comentarea fiecărui procedeu artistic menționat: *comentare adecvată, nuanțată, prin care se evidențiază relația dintre procedeul artistic și ideea poetică* – 2 x 3 puncte = 6 puncte; *comentare parțial adecvată* – 2 x 2 puncte = 4 puncte; *încercare de comentare* – 2 x 1 punct = 2 puncte
- respectarea normelor limbii literare **6 puncte**
 - registrul stilistic adecvat cerinței – 2 puncte
 - respectarea normelor de exprimare (0 – 1 greșeli lexicale sau morfosintactice – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte
 - respectarea normelor de ortografie și de punctuație (0 – 1 greșeli ortografice sau de punctuație – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

1. câte 4 puncte pentru elaborarea a trei itemi de tip diferit (obiectiv, semiobiectiv și subiectiv) pentru evaluarea competenței specifice indicate **3 x 4 puncte = 12 puncte**
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărei cerințe, din perspectiva competenței specifice date – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărui răspuns așteptat – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru corectitudinea științifică a informațiilor folosite în elaborarea fiecărui item – 3 x 1 punct = 3 puncte
 - câte 1 punct pentru adecvarea itemului la nivelul clasei a IX-a, din perspectiva programei școlare – 3 x 1 punct = 3 puncte
2. câte 9 puncte pentru prezentarea fiecăreia dintre cele două activități de învățare pentru clasa a XI-a, valorificând textul de la subiectul I **2 x 9 puncte = 18 puncte**
 - câte 6 puncte pentru prezentarea fiecărei activități de învățare (*prezentare adecvată în raport cu competența dată și cu clasa indicată, coerentă, nuanțată, care dovedește stăpânirea limbajului de specialitate* – 6 p.; *prezentare parțial adecvată, prea generală, ezitantă sau cu anumite erori științifice/didactice* – 3 p.; *încercare de prezentare* – 1 p.) – 2 x 6 puncte = 12 puncte
 - câte 3 puncte pentru valorificarea textului dat la subiectul al II-lea (*valorificare adecvată, pertinentă în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 3 p.; *valorificare parțial adecvată în raport cu activitatea de învățare prezentată* – 1 p.) – 2 x 3 puncte = 6 puncte